

EDITORIALA

Bidegabekeriaren aurka

Kartzela politikari dagokionez, Rodriguez Zapateroren gobernuak Aznarrek ezarritako ildoak, hots, "terrorismoaren aurkako borrokan" oinarritua, ari da betetzen, inolako gupidarik gabe bete ere: zigorren handitzea, sakabanaketa, isolamendua, gaixo dauden presoek eskubideen urraketa... Neurri horiek, batetik, espetxeetako bizi baldintzak gogortzea bilatzen dute, eta, bestetik, preso dauden lagunek espetxean igaro behar duten denbora ahalik eta gehien luzatzea.

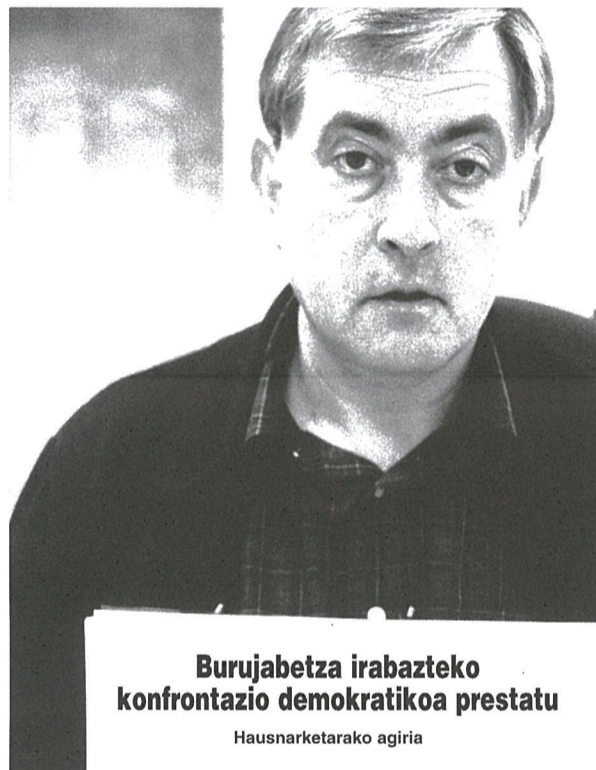
Sakabanaketak ere bere horretan dirau. Presoen gehiengo izugarria Euskal Herritik kanpoko espetxeetan dago. Euren legeen eta presondegiko oinarritzko tratamendu ororen aurkakoa den egoera hau, preso daudenekiko zein euren senide eta inguru sozial eta politikarekiko mendekuan eta xantaian oinarritzen da. Hara hor zuzenbide estatuaeren izenean zuzenbide ororen eta eskubide oinarritzkoenen aurka garatzen den jokabide krudela!

Egoerari aurre eginez, ELAK bere egiten du, beste behin, 'Euskal presoak, Euskal Herrira' oihua, ezinbestekoa baita lehenbailehen sakabanaketa politikarekin amaitzea.

Hori dela eta erabaki du ELAK - XI.Kongresuan berretsi genuen konpromisoari jarraituz- Irailaren 30ean presoek eskubideen aldeko hainbat ekimen bultzatzea. Horrela gure sindikatuak, beste hainbat sindikaturekin batera, pertsona hauen eskubideen alde egin nahi du, giza eskubideekin duen konpromisoari jarraituz, bidegabekeria jasaten dutenekiko elkartzuna adieraziz eta, bide batez, gatazkaren konponbiderako garrantzizko faktore izan daitekeen presoek euskalherritarrearen alde eginez.

Nazio Batzordearen azterketa politikoa

"KONFRONTAZIOA, EZINBESTEKOA"



Burujabetza irabazteko konfrontazio demokratikoa prestatu

Hausnarketarako agiria

ELA-K azken hilabeteetako egoera politikoa hausnarketa jasotzen duen agiria aurkeztu berri du Bilbon. Dokumentua irailaren 12an onartu zuen ELAren Nazio Batzordeak. Dokumentuak azpimarratzen duenez, ELAK bakea lortzeko helbururako balioko duen alderdi mahai baten balorazio positiboa egingen du, baina ez dator bat horrek eragiten dituen itxaropen politikoeekin.

Eguno egoera politikoa aztertuta, ezarritako esparru batetik erabakitze eskubidea onartzen duen beste esparru batera pasatzeko haustura bat eman beharra dagoela jasotzen du dokumentuak. Autodeterminazioaren aldeko indarren batasun faltak prozesu subiranistaren ikuspuntua mugatzen duela azpimarratzen du ELAK. (Pág 2 y 3)

El Documento entero está a disposición de quien lo desee en los locales de ELA y en la página web: www.ela-sindikatua.org

Ante el bloqueo en la negociación del convenio

HUELGA EN HOSTELERÍA DE GIPUZKOA

Los trabajadores y trabajadoras del sector de la Hostelería de Gipuzkoa están llevando a cabo desde el miércoles una serie de movilizaciones y concentraciones en protesta por el bloqueo del convenio colectivo que culminarán el próximo día 23 de setiembre, coincidiendo con la jornada de clausura del festival de Cine de Donostia, con un paro en todo el sector.

Asimismo, ELA, LAB, CCOO y UGT se han comprometido a

"no suscribir un convenio de eficacia limitada" y mantener las demandas, que se resumen en 6 puntos: un año de vigencia subida salarial del IPC+1,15%, 10 horas de reducción de jornada, 2 días de descanso semanal, complementos de bajas del 80% y la subrogación de los trabajadores/as sus condiciones laborales en caso de cambio en la titularidad de la empresa.

Ostalaritzako langileak miseria gorrian daudela salatzen dute sindikatuek



eskubideak bermatzeko
EUSKAL PRESOK
EUSKAL HERRIRA
konponbidea sustatzeko

Jose Elorrieta, secretario general

"NO HAY SOBERANISMO SIN CONFRONTACIÓN"



-Decís que el documento recoge la reflexión política de ELA en los últimos meses.

-Antes del verano pusimos en marcha un plan de trabajo con alrededor de dos mil cuadros del sindicato para hacer el análisis de coyuntura política. A medida que se iba desarrollando el debate fuimos elaborando distintos documentos de trabajo, que han confluído en el documento que hemos presentado. Se trata de una síntesis de la reflexión desarrollada, y pretende, sobre todo, servir de orientación para el pensamiento y la acción de nuestra militancia, aunque sirva también para dar a conocer a la opinión pública lo que pensamos. No hay que olvidar que es un análisis de coyuntura, abierto por tanto a modificaciones, matizaciones o correcciones, en función de que la evolución de la realidad y de nuestra propia reflexión.

-¿Cómo ve ELA el momento político?

-Constatamos algo que es general y público: ETA y el gobierno español han explicitado su disposición a negociar la desmilitarización del llamado conflicto vasco, y, además, han tomado algunas iniciativas al respecto. Por ejemplo, la iniciativa de ETA de no atentar contra cargos electos o el acuerdo de las Cortes de

Madrid que ampararía unas posibles negociaciones. También el discurso de investidura del Lehendakari Ibarretxe apunta en esta dirección. Cabe pensar que pueda estar arrancando un proceso que posibilite un acuerdo en este tema. Es un proceso complejo, que requiere discreción, que va a tener enemigos que van a intentar torpedearlo. Y, al mismo tiempo, es algo absolutamente necesario para abrir un ciclo de debate democrático.

-¿ELA sigue mirando a Lizarra-Garazi?

-No miramos al pasado sino al futuro, pero es verdad que en ese futuro Lizarra-Garazi es una referencia con elementos positivos muy importantes. De hecho, el que la aprobación del documento por el Comité Nacional haya coincidido con el aniversario de la declaración de Lizarra ha sido una coincidencia agradable, porque para ELA un acuerdo de fuerzas autodeterministas, como fue aquél, sigue siendo imprescindible y urgente.

TRABAJAR PARA LOGRAR UNA CONSULTA POPULAR

-Planteáis la preocupación por el abandono del llamado "plan Ibarretxe".

-Planteamos la necesidad de retomar el conflicto político en el punto en que lo situó el rechazo de nuevo estatuto político por parte de las Cortes españolas. El proceso soberanista, en términos institucionales y políticos, ha llegado al punto en el que partiendo de la mayoría del parlamento de Gasteiz, se llevó el texto a las Cortes Españolas, donde fue rechazado; en el compromiso de esta mayoría parlamentaria estaba que el paso siguiente tenía que ser la consulta. Y, sin embargo, hoy tenemos la impresión de que unos y otros están en otras cosas y no entra en sus agendas un trabajo conjunto para preparar la consulta popular. Por poner un ejemplo, nos preocupa que el gobierno vas-

"Ez dugu iraganera begiratzen, etorkizunera baizik. Hala ere, Lizarra-Garaziren erreferentzia oso garrantzitsua da guretzat. Autodeterminazio eskubidearen alde dauden alderdi eta eragileen indar metaketa funtsezkoa izaten jarraitzen du gaur egun"

co plantee iniciativas de completar el Estatuto, en vez de retomar el tema de cómo quedó, tras su rechazo por Madrid, el nuevo Estatuto político que él mismo propuso. Nosotros, sinceramente, pensábamos que no estábamos en esa fase política y, sin embargo, parece que sí. Es una situación muy equívoca, en la que la gente no sabe a qué carta quedarse.

-Algunos han interpretado la posición de ELA como crítica con la constitución de la mesa de partidos.

-En absoluto. Pensamos que es bueno que esa mesa se constituya y que es muy positivo que los partidos políticos, salvo PP y UPN, hayan manifestado su disposición a abrir un nuevo ciclo de normalización política a través del diálogo sin exclusiones. No preten-

Gakoak

▲ Irailaren 12ko agiriak autodeterminazioaren aldeko indar metaketa eta konfrontazio edo lehia demokratikoren premia ditu ardatz nagusizat.

▲ ELArentzat konfrontaziorik gabe, hots, proiektuen eztabaida eta, behar izanez gero, talka demokratikorik gabe ez dugu gure herri eskubideak onartuak izan daitezkeen lortuko.

▲ Kezkatuta azaltzen da ELAren nazio batzordea PSO-Ek Madrilen agintzen duenetik helburu aldaketa somatu daitekeelako hainbat indarren artean eta burujabetzaren aldeko indar metaketaren ordez gatazkari kontzientzua-aren bidez irtenbidea emango dion mahai alderdianitzak hartu duelako lehentasuna.

▲ ELAren ustez Madrilgo gorteek Gasteizko legebiltzarraren erabakiari emandako erantzun zitalaren ondoren, konfrontazioari eutsi eta hurrengo urratsa adostu beharko litzateke autodeterminazioaren aldeko indarren artean: hau da, herri galdeketa nola prestatu, herriari hitza eta erabakia ematea baita benetako haustura demokratikoa.

▲ Alde horretatik beldur da ELA beste arazo eta asmoek ez ote diren lehentasuna hartzen ari eta, bide batez, euskal herritarren erabakitze eskubidea berriro ere baztertzen. Erabakitze eskubidea ukatzen digutenentzako oparirik onena litzakete.

▲ Bestalde ELAk uste du distentsioaren eta bakearen gaia eta prozesu soberanista batera eramanez nahiak nahasmena sortzen duela. Izan ere, bakea lortzeko ETA eta Gobernuak dira eragile nagusiak, noski indar politiko eta sozialen babes ahalik eta zabalarenekin.

▲ Gatazka politikoaren irtenbidea prestatzeko, berriz, ez da indar estatualisten eskuhartzerik behar; alderantziz kalterako izango litzateke beren posizioak gutxieneko baldintzetatik oso urruti baitaude, gaur gaurkoz behintzat, eta indar metaketa trabatu besterik ez lukete egingo. Noski, horrek ez du esan nahi bere garaian irtenbidea indar estatualistekin ez denik adostu beharko; baina oraindik hortik urruti gaude.

▲ Autodeterminazioaren aldeko indarren biltzeaz ari dela, ELAk uste du bidearin ekin dakiokela konfrontazio demokratikorako prest daudenekin, autodeterminazio eskubidea aitortzen duten guztiak noiz hurbilduko zain egon gabe. Izan ere zenbat eta status quo-arekin lotura gutxiago izan, orduan eta errazago izaten baita konfrontazio demokratikoari heltzea.

demos decir lo que tiene que tratar la mesa pero pensamos que debe servir al menos para garantizar cuestiones como la participación libre que todos los proyectos políticos y sociales y facilitar y apoyar un escenario de distensión. En este sentido, insisto, la mesa de partidos es un instrumento de enorme legitimidad democrática y tiene un gran trabajo que hacer para que se den pasos imprescindibles hacia la normalización.

Otra cosa es que creamos que haya condiciones en este momento para que la mesa de partidos llegue a un acuerdo para que el ámbito vasco de decisión sea respetado. Esto no lo vemos posible dada la falta de acumulación de fuerza en clave autodeterminista y la posición de los partidos políticos, en concreto del PSOE, en el que no vemos voluntad de resolver el conflicto sobre la base del respeto democrático de la ciudadanía vasca. No hay ningún indicio en relación a esto, ni en lo que concierne al tema vasco ni en lo que concierne al tema catalán. Esa es, al menos, nuestra opinión, y nos preocupa que se hincen expectativas que no tienen base objetiva.

NECESIDAD DE UNA RUPTURA DEMOCRÁTICA

-El documento habla de ruptura democrática, de confrontación democrática...

-Son ideas centrales de nuestro discurso. Pensamos que el estatutismo no tiene recorrido soberanista, porque no es posible pasar de él, o del Amejoramiento, a un marco de soberanía. El Estatuto tiene sus anclajes: el de la Constitución española, como recuerda una y otra vez el PSOE en el debate catalán, el del Tribunal Constitucional, las leyes de base, la revisión unilateral de competencias, el no poder conseguir mayores desarrollos sin la aceptación de las Cortes españolas, la partición territorial...

Obviamente es posible mejorar el estatuto. Pero por su propia naturaleza política no es posible una regeneración estatutista que suponga el reconocimiento de que la última palabra la tiene este pueblo. Este paso democrático supone un desplazamiento de la soberanía, al reconocer el estado un sujeto de soberanía distinto de la nación española. Es, por tanto, una ruptura que requiere transformar la naturaleza de la relación con el estado que plantea el estatuto. Y esta ruptura sólo será posible si existe un acuerdo de mínimos entre las fuerzas autodeterministas, un "qué hacer" común que nos permita abordar en las mejores condiciones la confrontación democrática con las fuerzas y poderes que nos niegan el derecho de ser sujeto político.

-¿Cuál es el papel de ELA en este proceso?

-Reiteramos nuestro compromiso, en la medida en que nos toca, para que todo concluya con éxito, sabiendo que no somos protagonistas o actores principales. Damos una gran importancia a la negociación entre ETA y el Estado, y tenemos el máximo interés en que esa negociación dé resultado. En este sentido, cobra nueva fuerza la reivindicación de distensión y diálogo, dentro de la que se enmarca, por ejemplo la jornada intersindical del próximo día 30 por los derechos de los presos.

En cuanto a la mesa de partidos, manifestamos la predisposición y la voluntad de mantener cuantos contactos bilaterales sean precisos con las fuerzas políticas. Para ELA es importante hacer un seguimiento de lo que acontezca en esa mesa, para aportar aquellas valoraciones que para nosotros pudieran tener alguna utilidad, y que, desde luego, no se limitarían al ámbito socio-laboral. En cambio, no vemos el papel de una mesa intersindical que, en nuestra opinión, sería claramente subalterna en un proceso que, en los términos en que se plantea, queda en manos de los partidos.

-Parece que a ELA le preocupa que en este clima en el que el conflicto político y sus derivadas lo llenan todo, los temas sociales queden al margen.

-El tema sindical, el tema social, no se subordina a ninguna agenda política. Las agendas políticas bien están, y ojalá sigan para adelante. Pero, el tema social es fundamental para un sindicato, y no lo vamos a



Laura Gonzalez de Txabbarri, Jose Elorrieta, German Kortabarría eta Amaia Muñoa, ELAk irailaren 12an egungo egoerari buruzko txostena aurkezteko egindako ekitaldian

aparcar, ni dejar el conflicto social para cuando se resuelva el conflicto político. Los temas laborales y sociales tienen entidad propia y los sindicatos deben incorporar el conflicto social al centro del debate y ELA no va a escatimar esfuerzos en abordar los temas sindicales que preocupan a su base trabajadora.

-La situación de Iparralde ha tenido en este análisis de coyuntura una presencia mayor de la que ha sido habitual en ELA.

-No hemos hecho más que empezar a cubrir, muy poco a poco, esta deficiencia. Y lo cierto es que tenemos más de una cosa que aprender de cómo están haciendo las cosas nuestros compatriotas. El movimiento Batera o iniciativas como la de Laborantza Ganbera son ejemplos de estrategias acertadas. Espero que con el desarrollo de la Fundación Manu Robles-Arangiz y el incremento de la relación entre ambos lados de la muga la realidad de Iparralde esté cada vez más presente dentro de ELA.

30 de septiembre

JORNADA SINDICAL POR LOS PRESOS

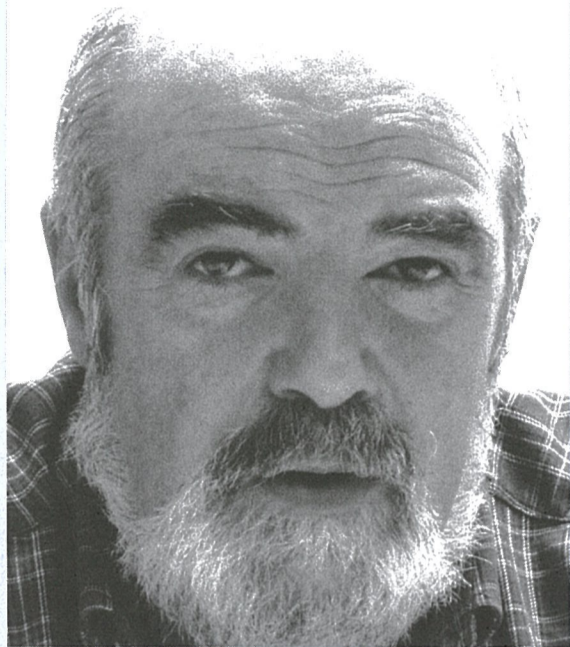
Bajo el lema "Eskubideak bermatzeko, konponbidea sustatzeko, EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA" la mayoría sindical vasca celebrará el próximo 30 de septiembre una jornada de apoyo a los presos/as vascos/as. La jornada consistirá en un acto central en el Teatro Arriaga a las 10 de la mañana y una posterior manifestación. Asimismo, se distribuirán en las empresas un folleto, pegatinas y carteles que denuncian la situación de los presos/as.

La convocatoria se extiende a las concentraciones que Etxerat organiza habitualmente los últimos viernes de cada mes en la mayoría de pueblos de Euskal Herria. José Elorrieta quiere hacer un llamamiento a los afiliados y a los trabajadores en general a asumir posiciones y ser activos en esta reivindicación. "Tenemos que denunciar con la mayor firmeza la actual política penal y penitenciaria del Gobierno español. En esta materia, el actual gobierno sigue fielmente la línea diseñada por el gobierno precedente. Por lo tanto, tenemos que exigir con firmeza la revisión de la política penitenciaria". Para el secretario general de ELA,

"sería un factor positivo clave para la resolución del conflicto".



"ELAk irailaren 30ean euskal presoan alde Euskal Herriko hiri eta herrietan egingo diren ekintzetan parte hartzeko deia luzatzen du"



Lan istripuak gora egin dute azken sei hilabeteotan. Epe horretan 71 langile hil dira lan istripuetan Euskal Herrian, iaz baino %58 gehiago. Egoera honekin administrazioak patronalarekiko behin eta berriz erakusten duen konplizitateak zer ikusi handia du, Luis Miguel Saez "Huiti", ELAko osasun eta segurtasun arloko arduradunaren esanetan.

Luis Miguel Saez, segurtasun eta osasun arloko arduraduna

"ADMINISTRAZIOAK BESTALDERA BEGIRATZEN DU"

-Azken asteotan hamaika istripu gertatu dira, bereziki eraikuntzaren alorrean. Egoerak ez du hobera egin.

-Aurten 71 hildako gertatu dira, hauetariko 20 eraikuntzan. Datu hauek dena esaten dute. Arazoa hor dago eta, egoerari buelta ematen ez badiogu, urtetan horrela jarraitzeko arriskua dugu.

-Administrazioari dagokionez, zein da bere papera?

-Administrazioak ez du benetako neurririk hartzen patronalaren aurka, konplizitate handiaz jokatu du. Gure bizitzako beste hainbat arlotan legea betearazten du eta kasu honetan, istripuak gertatzen direnean, ez du zigor handirik agintzen. Patronalak administrazioa neutralizatuta dauka. Egoera honen ondorioz, informazio asko ezkutatu egiten zaigu sindikatuei,

eta behin baino gehiagotan, txostenak zuritu egiten dituzte gure eskura jarri aurretik.

-Sindikatuaren papera ere kritikatu izan da.

-Autokritika egin beharra dugu, baina gure erantzukizuna oso bestelakoa dela kontutan hartuta. Gure salaketen eraginez gizartean lan istripuen arazo azaleratu dugu gizartean eta administrazioa neurriak, oraindik gutxi badira ere, hartzea behartu dugu.

Dena den, negoziazio kolektiboan salto bat ematera behartuta daude, zentralitate bat eman behar diogu. Lan istripuen arazoaz hausnartu behar dugu enpresa eta sektoreetan eta, horrekin batera, mobilizazioak areagotu behar ditugu. Espero dut datozen hilabeteotan pausu berriak emateko gai izango garela arlo honetan ere.

"La siniestralidad tiene que tener una mayor centralidad en la negociación"

"La administración es cómplice de la patronal; no toma medidas eficaces"

Labor Breves...

● ELA exige la salida inmediata de ATB de Babcock

La sección sindical de ELA, tras criticar el "plan industrial" presentado por ATB el lunes, que se limitaba a pedir paz social y una nueva reducción de plantilla, ha reiterado su exigencia a la dirección y al gobierno español de una salida inmediata de ATB para recomponer el accionariado de la empresa, de manera que bajo control público se de entrada a grupos industriales solventes, cerrando así las puertas al riesgo de que ATB se limite a gestionar el cierre de la empresa para quedarse con sus activos.

● Cromoduro reconoce fraude de ley en los contratos eventuales

Cromoduro ha aceptado antes de llegar a juicio la sanción de 3.000

euros por fraude en la contratación impuesta por el Departamento de Trabajo del Gobierno Vasco, que ha actuado de oficio ante denuncia de ELA. ELA exige ahora a Trabajo que actúe de oficio para reclamar al juzgado una sentencia que obligue a hacer fijos los contratos fraudulentos, ya que lo contrario sería dejar en la indefensión a las personas afectadas y que las empresas pudieran comprar su derecho a vulnerar la ley.

Asimismo, esta semana se ha celebrado en Bilbao el juicio contra la empresa French Ansola por mantener en situación de contratación fraudulenta a 147 trabajadores/as eventuales.

● En defensa de los derechos civiles y políticos

El Comité Nacional de ELA se sumó el pasado lunes a las concentraciones convocadas en las tres capitales de la CAPV y Baiona para expresar su solidaridad con el secretario general de LAB, que en ese momento comparecía en la

Audiencia Nacional como imputado por un presunto delito de "integración en banda armada". Horas más tarde fue puesto en libertad sin fianza.

● Contra la precariedad de los profesores de religión

ELA-Irakaskuntza ha criticado la precarización laboral a la que quiere condenar el gobierno socialista al colectivo de docentes de religión de los centros públicos en el proyecto de LOE aprobado en julio. ELA ha criticado que el gobierno pretenda romper la relación laboral con estos trabajadores, transfiriendo la gestión del colectivo a una ETT (Conferencia episcopal).

● Charla sobre Género e Inmigración

El 29 de septiembre, a las 6 de la tarde, en el salón de actos de ELA en Bilbao -Barrainkua, 13- Trinidad Vicente dará una charla sobre Género e Inmigración, dentro de la campaña de sensibilización que está llevando a

cabo ELA en torno a la exigencia de los derechos sociolaborales de la población inmigrante. Entrada libre.

● Al trabajo, sin coche

Aprovechando la fecha del 22 de septiembre, en la que se celebra a nivel mundial "la ciudad sin mi coche", ELA pondrá en marcha una campaña con el lema "Al trabajo, sin coche. Murriztu kotxearen erabilera" con la que pretende sensibilizar a la sociedad acerca del perjuicio del uso del vehículo privado para acudir a los centros de trabajo, tanto desde un punto de vista medioambiental como de propia salud laboral, no en vano cada vez son más numerosos los accidentes in itinere.

ELA ha elaborado un folleto informativo y carteles en los que denuncia que "cada vez que se utiliza el coche se contamina, se congestiona y encima nos jugamos la vida", al tiempo que emplaza a las instituciones a incrementar de manera sustancial la oferta de transporte público.

ELA **astekaria**

Barrainkua 13, Bilbao
Tel. 94 403 77 00
Fax 94 403 77 66

Dep. legal BI-199-00

www.ela-sindikatu.org

Franqueo concertado
n.º 08/207